



JUNI / 2024

Der TROMMMLER



Papa ...

- ist stolz auf seine Kinder.
- ist unser Superheld.
- kann Geheimnisse für sich behalten.
- ist immer zur Stelle, wenn man ihn braucht.
- ist immer bereit, Blödsinn zu machen.
- schlichtet jeden Streit.
- hilft und tröstet.
- ist Vorbild für seine Kinder.
- hat immer einen guten Rat auf Lager.
- bleibt cool in jeder Lebenslage.
- macht Taxidienst.

*Papa liebt seine
Kinder über alles.*

SOMMERFEST DEUTSCHKREUTZ

ORF B

7. JUNI 2024

SCHULHOF

AB 17.00 UHR

RADIO BURGENLAND BAND

Moderation: Michael Pimiskern

- Ballonmodellieren mit Magier Merlix
- Kindervolkstanzgruppe Deutschkreutz
- Volksmusikensemble der Musikschule
- Streicherensemble der Musikschule
- Musikverein Deutschkreutz
- Deutschkreutzer Soundbattle

Eintritt frei!



LIEBE

DEUTSCHKREUTZERINNEN & DEUTSCHKREUTZER!

Mitte Mai gab es Intensivtage, die ganz dem Mobilitätskonzept gewidmet waren. Gemeinsam mit der Firma Verracon und Verkehringenieuren aus Vorarlberg (Besch & Partner) konnte ich selbst bei der Bürgerveranstaltung bzw. beim Wahrnehmungsspaziergang viele Eindrücke aufnehmen, die ich im Alltag so nicht gesehen hätte. Besonders die Gespräche mit Schülern, wie sie das tägliche Verkehrsaufkommen im Ort wahrnehmen, hat mich beeindruckt und zum Nachdenken angeregt. Mir ist vor allem bewusst geworden, wie lebenswert unser Deutschkreutz tatsächlich ist. Wir sind gesegnet, einen Bahnhof im Ort zu haben, der die zahlreichen Pendler und Schüler zu ihren Arbeits- und Bildungsstätten bringt.

Nur ein paar Minuten vom Bahnhof entfernt liegt die Hauptstraße, die für alle ein sehr wichtiges Versorgungszentrum darstellt. In diesem Straßenzug befinden sich ein Lebensmittelgeschäft, die Apotheke, die Post, kleine Geschäfte, die Trafik, Gasthäuser, die Vinothek, das Vinatrium, ein Museum, das Gemeindeamt, eine Tankstelle und der Bildungscampus (Kindergarten und Schule). Das neue Gesundheitszentrum ist bald fertiggestellt und bereichert unseren Ort. Der Gemeindearzt, eine Physiotherapeutin und die Polizeidienststelle sind hier künftig untergebracht, auch zahlreiche Wohnungen entstehen. Alles ist zu Fuß weitläufig zu erreichen. Nicht in allen Gemeinden ist dies selbstverständlich.

Gemeinsam mit den Verantwortlichen des Mobilitätskonzeptes wird die Gemeinde versuchen, einige Konzepte umzusetzen. Dass nicht alles von heute auf morgen passieren kann, ist selbstverständlich. Aber ein erster Schritt ist gesetzt. Bis zum Herbst, wo die Intensivtage fortgesetzt werden, sollen erste Pläne und Zeichnungen entstehen, die danach dem Gemeinderat zur Begutachtung vorgelegt werden. Ich hoffe, dass wir in den nächsten Jahren unseren Ort noch freundlicher und verkehrssicherer gestalten können.

Es stehen heuer zwei Wahlen an. Im Juni können Sie bei der EU-Wahl Ihr Stimmrecht abgeben. Im Herbst finden die Nationalratswahlen statt. Jeder kann mit seiner Stimme mitentscheiden. Anfang 2025 wird die Landtagswahl schlagend. Nehmen Sie von Ihrem Wahlrecht Gebrauch!

SPRECHSTUNDEN

Ich befinde mich täglich im Gemeindeamt, habe aber keine fixen Sprechstunden. Ich bin für Sie jederzeit unter **M: 0664 / 20 20 746** erreichbar! Kann ich nicht abheben, rufe ich zurück!

BÜRGERMEISTER


ANDREAS KACSITS

MOBILITÄT IN DEUTSCHKREUTZ



und Fachexpert:innen Anliegen und Problemstellungen hinsichtlich Mobilität in Deutschkreutz zu diskutieren.

zeigten eindrucksvoll, wie wichtig die Einbindung der Bevölkerung und der vielfältigen Akteur:innen, von ÖBB, der Raaberbahn, der VBB, der Landesverwaltung und vielen weiteren, für die nachhaltige Entwicklung einer Gemeinde ist. Die konstruktive Zusammenarbeit und der intensive Austausch während dieser Tage legten den Grundstein für zukünftige Maßnahmen, die langfristig tragfähig sind und dank der Einbindung so vieler hohe Umsetzungschancen haben.



Die Ergebnisse der Veranstaltung werden von den Planungsbüros über den Sommer ausgewertet und weiterentwickelt. Im Herbst ist eine weitere Runde an Intensivtagen in Deutschkreutz geplant, bei denen die Maßnahmen im Detail diskutiert werden können.



Wahrnehmungsspaziergang

Bei einem Wahrnehmungsspaziergang durch den Ort waren Bewohner:innen und Schüler:innen eingeladen vor Ort auf Anliegen und Problemstellung hinzuweisen.

Workshop Bahnhofsvorfeld

In einem Abstimmungstreffen kamen alle wichtigen Akteure den Bahnhof betreffend zusammen und brachten ihre Sichtweisen, Anforderungen und Pläne für ein modern gestaltetes Bahnhofsvorfeld ein.

Workshop Mobilität Deutschkreutz

In diesem Workshop wurden zentrale Themen für eine aktive und nachhaltigen Mobilitätswende in Deutschkreutz diskutiert. Von Radwegen, dem Geschwindigkeitsregime, der zentralen Achse der Hauptstraße, Schulwegsicherheit u.v.m.

Verkehrszählungen

Parallel zu den Teilnehmungsformaten wurden Verkehrszählungen an verschiedenen zentralen Stellen in der Gemeinde durchgeführt.

Die Intensivtage in Deutschkreutz

Von 14.05.2024 bis 16.05.2024 fanden die Intensivtage des Projekts TransformatorIn in Deutschkreutz statt. Während der drei Tage wurde mit Verantwortungsträgern, Betroffenen und Fachexpert:innen über die Neugestaltung des Bahnhofsvorfeldes sowie Mobilität in der Gemeinde diskutiert. Den Rahmen bildet ein Mobilitätskonzept, welches derzeit erarbeitet wird sowie die Planungen des Bahnhofsvorfeldes, welche im Zuge der Neugestaltung des Bahnhofs angedacht wird.

Während der drei Tage fanden vielfältige Abstimmungs- und Teilnehmungsformate statt:

Präsentation Ergebnisse Mobicheck

In der Mittelschule und Volksschule Deutschkreutz fanden Befragungen von Schüler:innen und Pädagog:innen hinsichtlich ihres Mobilitätsverhaltens statt. Die Ergebnisse wurden hier vorgestellt und diskutiert.

Bürger:innenveranstaltung

Bei einer Bürger:innenveranstaltung waren alle Bewohner:innen von Deutschkreutz eingeladen mit Politik

EU-WAHLEN AM 9. JUNI 2024



Öffnungszeiten in den 4 Wahlsprengeln:

Sprengel 1	Europaschule, Hauptstraße 66	von 08:00 bis 13:00 Uhr
Sprengel 2	Europaschule, Hauptstraße 66	von 08:00 bis 13:00 Uhr
Sprengel 3	Europaschule, Hauptstraße 66	von 08:00 bis 13:00 Uhr
Sprengel 4	Altes FW-Haus, Girmmerstraße 37a	von 08:00 bis 12:00 Uhr

Bitte bringen Sie einen amtlichen Lichtbildausweis ins Wahllokal mit!

Zur Wahl stellen sich:

- ÖVP (Österreichische Volkspartei)
- SPÖ (Sozialdemokratische Partei Österreichs)
- FPÖ (Freiheitliche Partei Österreichs (FPÖ) - Die Freiheitlichen)
- GRÜNE (Die Grünen - Grüne Alternative)
- NEOS (NEOS - Das Neue Europa)
- DNA (DNA - Demokratisch - Neutral - Authentisch)
- KPÖ (Kommunistische Partei Österreichs - KPÖ Plus)

Es können auch Vorzugsstimmen für einzelne Bewerber abgegeben werden!

GRÜNE BAND WANDERUNG

Am 3. Mai lud unter Initiative von Hans Lotter in Kooperation mit dem Naturschutzbund des Burgenlandes die Gemeinde zur „Grünen Band - Wanderung“. Unter dem Motto „Grenzen trennen, Natur verbindet“ wanderten rund 30 Personen entlang des Grünen Bandes an der Grenze Deutschkreutz entlang und konnten so das große Potenzial der Natur und die wertvollen Lebensräume von Pflanzen und Tieren bewundern und genießen. Dabei wurden Geschichten über den Grenzraum, die Idee des Grünen Bandes und die Chancen für den Naturtourismus erzählt. Ein Dankeschön den Verantwortlichen für diesen interessanten Spaziergang!



SEKTRÜHSTÜCK DER SPÖ IM GASTHAUS HUSZAR

Die SPÖ lud am Donnerstag, den 1. Mai 2024 zum Sektrühstück ins Gasthaus Huszar ein. Rund 90 Besucher nahmen diese Einladung gerne an und genossen Eierspeis und Frühstückswackerl. Auch konnten interessante Gespräche geführt werden, unter anderem mit Bundesrätin Sandra Gerdenitsch, Landtagsabgeordneten Roman Kainrath und den beiden Nationalratskandidatinnen Manuela Schönauer und Natascha Thurner.



„AUFBLÜHEN UND AUFSPIELEN“

Der Tourismusverein Deutschkreutz lud zu einer speziellen Weinverkostung mit Musikbegleitung ein. Am Samstag, den 4. Mai 2024 sorgte im Weingut Gager die „Hie und Dau Musi“ für perfekte Stimmung, während ausgezeichnete Weine und lokale Köstlichkeiten von sechs Weingütern verkostet werden konnten. Das Weingut Gager durfte die Weingüter Artner, Rudolf Dorner, Silvia Heinrich, Grenzldhof Reumann und Christian Kirnbauer als Gastwinzer begrüßen.



BÜRGERSPRECHSTUNDE MIT MAG. MARKUS REINFELD

Die nächste Bürgersprechstunde mit Mag. Markus Reinfeld wird um eine Woche verschoben; der nächste Termin findet daher am Mittwoch, den 12. Juni 2024 um 13 Uhr statt. Bitte um Voranmeldung im Gemeindeamt unter 02613/80203.

CARL GOLDMARK PFINGSTKONZERT

Am Pfingstmontag, den 20. Mai, fand um 18.00 Uhr das Carl Goldmark Pfingstkonzert im Vinatrium statt. Bojidara Kouzmanova-Vladar und Magda Amara präsentierten zwei Stücke: zum einen die Sonate für Violine und Klavier op. 25 von Carl Goldmark und zum anderen die Sonate für Violine und Klavier op. 108 von Johannes Brahms. Rund 150 Besucher konnten dieses fulminante Konzert genießen. Die Künstlerinnen zogen mit ihrem künstlerischem Können die Zuhörer in ihren Bann. Es wird im nächsten Jahr eine Fortsetzung geben. Prof. Adalbert Putz konnte mit seinem Vortrag im Carl Goldmark Museum vor dem Konzert den Interessierten vom Leben des Carl Goldmarks und der jüdischen Vergangenheit berichten. Es war ein sehr gelungener Abend, für den ich einen besonderen Dank an den Verein Carl Goldmark aussprechen möchte.



FEUERWEHRFEST AM PFINGSTSONNTAG

Das Feuerwehrfest am Pfingstsonntag in unserem Feuerwehrhaus hat bereits Tradition. Die Mitglieder der Feuerwehr Deutschkreutz-Girm haben wieder ein großartiges Fest organisiert und versorgten die zahlreichen Besucher mit Speis und Trank. Der Frühschoppen wurde von Karl Reinfeld mit bekannten Liedern untermalt. Um 16 Uhr begann der Festakt, wobei – unter Beisein von einigen Feuerwehren aus der Umgebung – das neue Versorgungsfahrzeug offiziell von Kreisechant Dr. Nikolaus Abazie gesegnet wurden. Bei den nachfolgenden Ansprachen wurde die Wichtigkeit der Feuerwehr betont und deren Arbeit gewürdigt. Das neue Fahrzeug wurde aus eigenen Mitteln angekauft, wobei vor allem der Bevölkerung ein besonderer Dank gebührt. Eine großzügige Spende aus Bedarfsmitteln konnte ebenfalls verbucht werden. Der Festakt wurde vom Musikverein Deutschkreutz musikalisch begleitet. Am Abend konnte Hannes Top Musik die Gäste mit Polkamusik und Evergreens bis in die Morgenstunden unterhalten. Die Feuerwehr ist eines der wichtigsten Standbeine einer Gemeinde. Es gebührt jedem Einzelnen ein besonderer Dank für den unermüdlichen Einsatz das ganze Jahr hindurch.



rotweinfestival.at

**ROT
WEIN
FESTIVAL**
MITTELBURGENLAND



SCAN ME

DEUTSCHKREUTZ
11. bis 14. JULI

FREITAG & SAMSTAG
ÖFFNEN UNSERE KELLERTÜREN



heidelberger
hubert
Ihr unabhängiger Versicherungsmakler

Versicherungen - private Vorsorge - Bausparen - KFZ-Leasing
Tel.: 0676 5858118
7301 Deutschkreutz – Hauptstraße 46



KOMMUNION 2024

1. Reihe von links nach rechts: Sarah Kallinger, Patrick Reinfeld, Nick Trimmel, Ben Wild-Kreischitz, Emilia Rozsenich, Florentina Iglar, Luisa Fuchs, Ronja Mihalkovits, Daniel Nagy, Matthias Grabner, Neneh Puchegger, Samoel Kurovatz, Philipp Kirnbauer 2. Reihe von links nach rechts: Benjamin Bärschütz, Matthias Hofstädter, Elias Kölly, Valentina Pandur, Katharina Ernst, Carolina Preiner, Greta Stefanitsch, Hanja Szokolszky, Simon Loier, Lukas Prieller, Mit Herrn Dechant Nikolas O. Abazie und Religionslehrerin Anna Tumaras-Erhardt

Bei strahlendem Sonnenschein wurde am 5. Mai das Kommunionfest 2024 gefeiert. Stolz trugen die 11 Burschen und 11 Mädchen ihre Anzüge und weißen Kleider. Die Kommunionkinder bekamen in der Kirche durch Kreisdechant Dr. Nikolas Abazie zum ersten Mal eine Hostie überreicht. Dieser Tag ist etwas ganz besonderes für die kleinen Katholiken und wird dementsprechend in den Familien gefeiert.

Seit dem Jahr 1989 besteht eine innige Partnerschaft zwischen den beiden Feuerwehren aus Wetter (Hessen) und unserer Wehr. Dies wurde mit einem Besuch unserer Freunde (rund 70 Personen) aus Wetter von 8. bis 12. Mai 2024 gebührend gefeiert. Am Feiertag, den 8. Mai lud das Weingut Kovacs als Willkommensgruß zu einer Weinverkostung ein. Am Freitag wurde seitens unserer Feuerwehr eine Fahrt nach Harkau mit Ortsführung & Museumsbesuch organisiert. Danach gab es eine Bootsfahrt auf dem Neusiedler See. Der Abend fand im Feuerwehrhaus und in der Weberschenke seinen Ausklang. Am Samstag standen E-Bikes zur eigenen Ortserkundung zur Verfügung. Weinverkostungen im Weingut Kirnbauer und Wiedeschitz stärkten die Freundschaften untereinander. Am Abend fand der offizielle Teil im Gasthaus Huszar statt. Reden und Dankesworte wurden gesprochen, Geschenke ausgetauscht, getanzt und gelacht. Für musikalische Unterhaltung sorgten "diewahnsinnigen". Am Sonntag lud Bernhard Artner auf sein Weingut zu einer Weinverkostung ein. Beim Abendessen in der Wognerschenke musste dann wehmütig Abschied genommen werden. Kai-Uwe Spanka, seit 2006 Bürgermeister in Wetter, hat seine Feuerwehrcrew nach Deutschkreutz begleitet. Nach 18 Jahren wird er sein Amt am 30.06.2024 niederlegen. Sein Nachfolger, Sven Schmidt war zum ersten Mal in Deutschkreutz zu Besuch und hat den Ort und die Bewohner kennen und lieben gelernt. Spätestens beim Rotweinfestival kommen viele Freunde aus Wetter wieder nach Deutschkreutz.

Im kommenden Jahr 2025 wird das nächste Treffen stattfinden: 45 Jahre Partnerschaft Deutschkreutz-Wetter. Wir freuen uns auf ein Wiedersehen!



Kai-Uwe Spanka



Sven Schmidt



Alle Marken Hauptstraße 190 | 7302 Nikitsch

Tel 02614/8287 | Fax DW-25 | 0664/22 47 531 | office@autohaus-varga.at | Di-Fr 8:00-17:00 | Sa 8:00-13:00

Begutachtung § 57a für PKW
klein LKW bis 3,5 t
PKW-Anhänger mit Doppelachsen
Tag & Nacht Abschleppdienst



**10. JUNI VON 8 BIS 12 UHR
IM VINATRIUM-HOF**

**DAS ANGEBOT UMFASST:
BIKE-CHECK, BIKE-SERVICE
& E-BIKE SERVICE**





**PUBLIC VIEWING
IM VINATRIUM DEUTSCHKREUTZ**

17. JUNI 2024 | ÖSTERREICH : FRANKREICH
21. JUNI 2024 | POLEN : ÖSTERREICH
25. JUNI 2024 | NIEDERLANDE : ÖSTERREICH

**FREIER
EINTRITT**

**GEMMA
FUSSBALL
SCHAU'N!**



INITIATIVE GEGEN K.O. TROPFEN

Ob in der Bar, auf dem Fest im Dorf oder auch auf einer privaten Party: K.O.-Tropfen werden auch im Burgenland zu einem immer größeren Problem. Aus diesem Grund startete das Land Burgenland gemeinsam mit der Frauenberatungsstelle „Der Lichtblick“ unter dem Motto: „Behalte die K.O.ntrolle“ eine neue, landesweite Kampagne. Daher wurden Poster mit fünf verschiedenen Sprüchen samt Bierdeckel angefertigt, beispielsweise „Alle feiern außer Kathi. Die verschwand von der Party.“ In der Mitte des Bierdeckels befindet sich ein Loch, um dort einen Strohhalm durchzustechen und sein Getränk damit vor K.O.-Tropfen zu schützen. Außerdem wird dazu aufgerufen, jeden Verdacht auf K.O.-Tropfen bei der Polizei zu melden. Wer als Veranstalter mit einem Event, seinem Fest oder auch seinem Gastronomielokal mithelfen möchte, dass die Kampagne noch stärkere Breitenwirkung erfährt, kann sich beim Frauenreferat des Landes Burgenland melden.



MÄHEN WÄHREND DER MITTAGSZEIT

Gerade jetzt in dieser Jahreszeit ist der Graswuchs enorm und jeder möchte seinen Garten schön gemäht haben. Ich möchte aber die Bevölkerung darauf aufmerksam machen, dass in Ihrer Umgebung auch mitunter Bewohner zuhause sind, die älter oder kränklich sind und ihren Mittagsschlaf nötig haben. Ich bitte daher, das Mähen im eigenen Garten auf den Vormittag oder späten Nachmittag zu beschränken, so dass sich ihre Nächsten in ihrer Ruhe nicht gestört fühlen. Danke für Ihr Verständnis!



KAFFEETRATSCHERL

Längst ist das Kaffeetratscherl zum beliebten monatlichen Fixtermin geworden, dem unsere Stammgäste mit großer Vorfreude entgegenfiebert! Auch diesmal waren wieder viele mit voller Begeisterung dabei. Unserer lieben Anni Gradwohl durften wir ganz herzlich zum 87. Geburtstag gratulieren! Das nächste Kaffeetratscherl findet am 6. Juni statt. Wir freuen uns auch immer über neue Gesichter. Einfach mal vorbei kommen und einen unterhaltsamen Nachmittag genießen!



SCHWIMMBAD ERÖFFNET DIE SAISON

Das Schwimmbad Deutschkreutz öffnete heuer am Donnerstag, den 23.5.2024 seine Pforten. Das Buffet wird wie im Vorjahr von der Pizzeria „Santa Maria“ betreut. Wir hoffen auf bestes Badewetter und freuen uns auf schöne Stunden in unserem Freibad!



SONNENOASE
KÖLLY & WILFINGER WINTERGARTEN GMBH

AKTIONSMONAT !!!

WINTERGÄRTEN
SOMMERGÄRTEN
TERRASSENDÄCHER
MARKISEN
FENSTER & TÜREN
SONNENSCHUTZ

7343 Neutal, Werner von Siemens-Straße 4
Tel: 02618/270 83
E-Mail: info@sonnenoase.eu
Web: www.sonnenoase.eu



Besuchen Sie unsere Ausstellung in der SONNENOASE!

HEURIGER
SPECERREY
KIRNBAUER

WIR FREUEN UNS AUF EUCH!

Termine Sommer 2024

27.06. bis 30.06.

04.07. bis 07.07.

jeweils ab 16 Uhr

Reservierungen:

Tel. 0650 44 15 329

Email: info@weingut-kirnbauer.at

Adresse: Sonnenweg, 7301 Deutschkreutz

ASIATISCHE HORNISSE

VESPA VELUTINA
eine invasive Art in Europa

Bienenzuchtverein Deutschkreutz
und Umgebung

Allgemeine Informationen

Die *Vespa velutina*, umgangssprachlich als „Asiatische Hornisse“ bezeichnet, stammt aus Zentral- und Ostasien. Der deutsche Name „Asiatische Hornisse“ ist leicht irreführend, da in Asien viele verschiedene Hornissenarten vorkommen und die Ortsbezeichnung kein Alleinstellungsmerkmal ist. In Europa kommt ausschließlich eine einzige Unterart der Asiatischen Hornisse (*Vespa velutina nigrithorax*) vor.

Gefahrenpotential der Asiatischen Hornisse

Insbesondere für die Bienenzucht stellt diese invasive, gebietsfremde Art ein großes Problem dar, denn ihre Hauptnahrungsquelle besteht vorwiegend aus Honigbienen und Wildbienen. Dadurch wird die Bestäubung durch Bienen eingeschränkt, von der auch die Lebensmittelproduktion abhängt. Schäden in Obstanbaubetrieben können ebenfalls entstehen. Zum ersten Mal wurde die invasive Hornissenart 2004 in Frankreich nachgewiesen, seitdem breitet sie sich rasant aus.

Weitere Fragen oder Information

Mit diesem Flyer möchten wir das Bewusstsein für die Bedrohung durch die *Vespa Velutina* schärfen und zur gemeinsamen Bekämpfung dieser invasiven Art aufrufen. Bei Bedarf stehen wir Ihnen gerne für weitere Informationen zur Verfügung.

Bienenzuchtverein Deutschkreutz
Obmann Michael Neuhold
michael.neuhold@gmx.at oder
0660/5253060

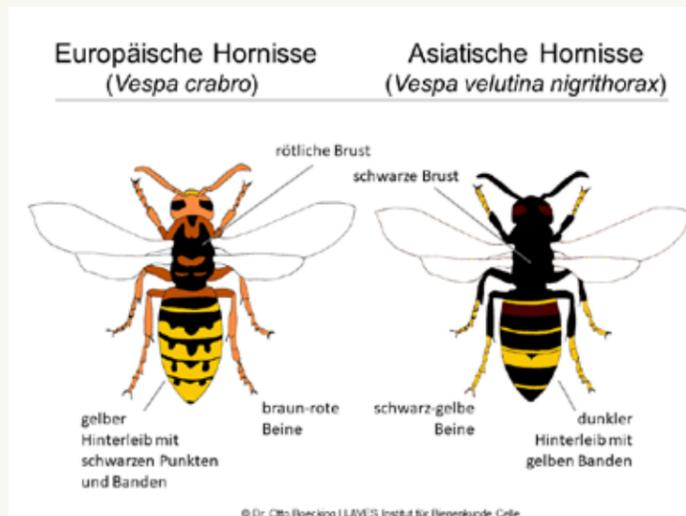
Das Nest

Die Nester der Asiatischen Hornissen werden in Baumkronen angelegt. Die Nester wachsen mit dem Volk mit und sind am Ende der Saison ausgesprochen groß und birnenförmig. Sie sind normalerweise gut in den Baumkronen versteckt. Daher werden sie zumeist erst im Herbst oder Winter entdeckt, nachdem die Baumkronen der Laubbäume ihre Blätter verloren haben.

Was können Sie tun?

Bitte melden Sie entsprechende Nestfunde oder Einzeltiere dieser Art, damit eine Lokalisierung und rechtzeitige Entfernung der Nester erfolgen kann. Dabei ist zur Bestimmung ein Foto oder Video sowie der Standort hilfreich. Beobachten Sie aber bitte die Nester und Tiere aus der Ferne, da die Asiatische Hornisse, wenn sie sich bedroht fühlt, auch gegenüber Menschen aggressiv reagiert. www.neobiota-austria.at, Mail an die AGES bienen@ages.at oder an die Naturschutzabteilung beim Amt der Burgenländischen Landesregierung post.a4@bglld.gv.at

Vergleich zwischen den Hornissenarten



Bildrechte: LAVES / Dr. Otto Boecking



SOMMELIER Session

Weinprofis zeigen die Vielfalt des Mittelburgenlandes. Erfahren Sie mehr über unsere Weine und frischen Sie ihr Weinwissen auf!



Samstag, 17:30

Fete Blanche

Weißwein, der Unbekannte aus dem Mittelburgenland

präsentiert von *Stefan Lamster-Haubenwallner*
Diplom-Sommelier & Präsident des Burgenländischen Sommelieverbandes

Juni

08

2024



Samstag, 17:30

Das blaue Wunder

Blaufränkisch aus der Mitte

präsentiert von *Natascha Ovestor*
Diplom-Sommeliere & im Vorstand der Vienna Somms

August

24

2024



Samstag, 17:30

Red Red Wine

Vielfalt aus dem Mittelburgenland

präsentiert von *Bradley Knowles*
Diplom-Sommelier & Vizepräsident des Burgenländischen Sommelieverbandes

November

16

2024

25€*

Tickets online auf gebietsvinothek.at

Verkostung von 10 Weinen + Aperitif (inkl. Brot, Wasser)

*Einzelpreis 25,00 € | Buchung aller drei Sessions: 69,00 €



ERÖFFNUNG SANDTREFF

Am Christi Himmelfahrtstag wurde im Gewerbegebiet von Deutschkreutz das SANDTREFF feierlich eröffnet. Die neue Anlage ist die erste Padeltennis-Anlage im Bezirk Oberpullendorf und bietet sportbegeisterten Bürgern die Möglichkeit, diesen spannenden Sport auszuüben.

Die Buchung der Padeltennis-Plätze erfolgt bequem über ein Online-Reservierungssystem auf www.sandtreff.at. Neben den Sportplätzen bietet das SANDTREFF auch eine Bar mit einem gemütlichen Loungebereich sowie eine Sandfläche mit Liegestühlen, die zum Entspannen einlädt.

Das Eröffnungsprogramm am Donnerstag begann mit einem Demo-Match auf Expert-Level, gefolgt von einem Dämmerchoppen mit dem Musikverein Deutschkreutz. Für das leibliche Wohl der Gäste sorgte der Kretza Foodtruck, der mit seinen kulinarischen Köstlichkeiten begeisterte.

Am Freitag ging es mit einem Workshop weiter, geleitet von Profi-Trainern der Padelbase. Im Anschluss fand ein spannendes Opening-Turnier statt. Kevo's Pizza versorgte dabei alle Teilnehmer und Gäste mit frisch zubereiteter Pizza.

Das SANDTREFF hat sich bereits jetzt als neuer Treffpunkt für Sport und Freizeit in Deutschkreutz etabliert und lädt alle Interessierten ein, die Anlage selbst zu erleben.

MOBILITÄTSSUMFRAGE DEUTSCHKREUTZ ZWISCHENERGEBNIS

Rund 200 Personen haben an der Mobilitätsumfrage zwischen Ostern und Ende April teilgenommen! Jung und Alt, in etwa gleichviel Männer wie Frauen haben Fragen zu ihrem Mobilitätsverhalten, zu Deutschkreutz als ihren Lebensort und zum Bahnhof beantwortet. Die Antworten werden nun analysiert, ein erstes Zwischenergebnis gibt es aber schon:

Das Auto ist für die Mobilität in Deutschkreutz das wichtigste Verkehrsmittel, viele der Befragten sind aber auch täglich oder mehrmals die Woche zu Fuß oder mit dem Rad unterwegs. Gute Bedingungen für das Zufußgehen und Radfahren sind den Menschen in Deutschkreutz daher auch ein wichtiges Anliegen, genauso wie die Gestaltung und Aufenthaltsqualität von öffentlichen Plätzen im Ort. Eine gute Anbindung an den öffentlichen Verkehr liegt vielen Befragten ebenso am Herzen. Erfreulich ist, dass der Großteil der Befragten der Meinung ist, dass Deutschkreutz ein lebenswerter Ort ist. Themen, die den Befragten beim Unterwegssein im Ort wichtig sind, spiegeln sich auch in den Antworten zu den Fragen zum Bahnhofsumfeld wider: eine ansprechende Gestaltung des Vorplatzes, sichere Wege und Querungen für Fuß- und Radverkehr wurden zum Beispiel als sehr wichtig eingestuft, auch mehr Information zu Bus und Bahn und über den Ort. Die Ergebnisse der Umfrage werden in die Erstellung des Mobilitätskonzeptes einfließen. So hat Ihre Teilnahme an der Umfrage einen wichtigen Beitrag geleistet. Herzlichen Dank dafür!



Wir gratuliert dem Weingut Ernst zum Sieg in der Sorte Blaufränkisch Reserve bei der diesjährigen Weinprämierung (Blaufränkisch 2021 Mittelburgenland DAC Ried Goldberg).

Meet the Winemaker

WEINGUT DORNER

Verkosten Sie mit dem Winzer persönlich sein Weinsortiment. (kostenlos)

29. Juni 2024
ab 15:00 Uhr
Vinatrium Gebietsvinothek

JETZT EINLAGERUNGSAKTION



Buchenholz
Achtung frisch! Winter 24/25
1,8 RM = 2,5 SRM von Hand geschlichtet
1 Kiste 1x1x1,8m à € 250,- inkl. Mwst



0664 / 280 28 32

Hart / Weichholzpellets
1 Palette à 70 Sack (1050 kg)
€ 412,- inkl. Mwst



Verkauf nur Palettenweise
inkl. Zustellung in Deutschkreutz bis Bordsteinkante

Wie uns da Schnowö gwochsn is

Veränderungen in einer Gesellschaft hinterlassen auch in der jeweiligen Mundart ihre Spuren. In den letzten Jahrzehnten haben wir das besonders deutlich in unserer Alltags- und Arbeitswelt erlebt, wo vor allem durch technische Errungenschaften hunderte von Mundartaussdrücken aus dem Bereich der Landwirtschaft und der Handwerke verschwunden sind. Mit dem Verschwinden von Arbeitsvorgängen geraten auch die dabei üblichen Ausdrücke und Gegenstände in Vergessenheit. Man denke an die verschiedenen Wagentypen in der Landwirtschaft und deren zahlreiche Bestandteile, die nur bäuerliche Insider benennen konnten. Von früh bis spät war alles Handarbeit, wobei jeder Handgriff durch den passenden Begriff verständlich gemacht wurde.

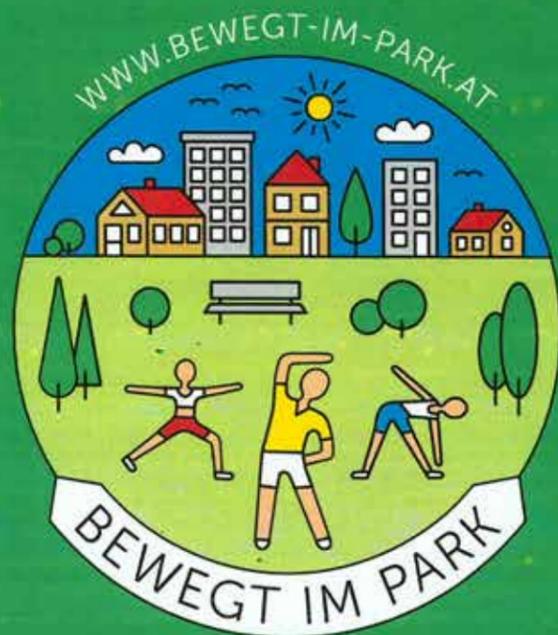
So brauchte man, beispielsweise, beim Melken (**Mölla**) der Kühe „a **Möllastialal**“ (Melkstühlchen) und „an **Sejchta**“ (unten schmaler werdendes Gefäß). Im „**Müllitejgl**“ (Behälter aus Ton) stellte die Bäuerin Milch zur Rahmgewinnung auf.

Zum händischen Ausdreschen von Getreideähren wurde ein „**Drejschflejgl**“ oder „**Drischl**“ benötigt. Die Spreu (**'s Aom**) wurde in „**da Aomlucka**“ (Abteil im Stadel) aufbewahrt.

Im Frühjahr war „**'s Ruimvraenzln**“ (Rüben vereinzeln/ausdünnen) eine sehr mühsame Arbeit, zu der sogar die Schüler als Helfer zu Hause bleiben durften. „**Ban Ruimausnaemma**“ wurden die Blätter „**opitzlt**“.

Im Saustall war der „**Nuisch**“ (Futtertrog) am wichtigsten; manchmal bot ein „**Salasch**“ („Schweineveranda“) sogar ein wenig Auslauf. Oberhalb des Schweinestalls befand sich „**da Hianboun**“ (Hühnerstall), erreichbar über „**'s Hianloatal**“.

Dr. A. Putz



Das kostenlose
Bewegungs-
programm
ohne Anmeldung
von Juni bis
September 2024

Die Teilnahme an den Bewegungseinheiten erfolgt freiwillig und auf eigene Gefahr. An Feiertagen finden keine Kurse statt.

Deutschkreutz

Schulhof der VS/NMS

Family Parkour –
Freerunning & Klettergarten

22.06. bis 07.09.2024

Hauptstraße 66

Verein: Ballschule Robert Strobl

Kursleitung: Robert Strobl

Samstag, 09.30–10.30 Uhr

Schulhof der VS/NMS

Ballschule für die ganze Familie

22.06. bis 07.09.2024

Hauptstraße 66

Verein: Ballschule Robert Strobl

Kursleitung: Robert Strobl

Samstag, 10.30–11.30 Uhr

Finanziert von:



In Kooperation mit:



Herzliche Einladung

zum

Tag der offenen Tür

Deutschkreutz, Hauptstraße 24



15.00 Uhr
Freitag

07

Juni
2024

FÜR SPEIS UND TRANK IST GESORGT



GEBURTSTAGE

50 JAHRE

- | | |
|------------------------|------------------|
| 6. Alexander Böhm | Am Teich 33/1 |
| 18. Sylvia Strobl | Arbeitergasse 95 |
| 24. Erzsébet Zombori | Karrnergasse 26 |
| 25. Cornelia Kollarich | Feldgasse 32 |

55 JAHRE

- | | |
|-----------------------------|----------------|
| 5. Angelika Kirnbauer | Mühlallee 2a |
| 6. Günter Szalai | Schloßgasse 48 |
| 24. Ing. Manfred Herowitsch | Feldgasse 42 |
| 28. Maria Imnitzer | Bachgasse 35 |

60 JAHRE

- | | |
|---------------------|---------------|
| 4. Gerhard Wohlmuth | Langegasse 23 |
|---------------------|---------------|

65 JAHRE

- | | |
|-----------------------|-------------------|
| 4. Helmut Wiedeschitz | Elisabethgasse 28 |
| 4. Paul Wiedeschitz | Arbeitergasse 88 |
| 27. Günter Schikola | Schloßweg 1 |
| 28. Klaudia Puecker | Arbeitergasse 8 |

70 JAHRE

- | | |
|--------------------------------------|---------------------------|
| 4. Klemens Fuchs | Mühlallee 28 |
| 10. Diplom-Ingenieur Ernst Steinbach | Fritz Göllner-Gasse 2/1/8 |
| 15. Leonhard Taferner | Fritz Göllner-Gasse 2/1/2 |
| 28. Johann Böhm | Rausnitzstraße 13 |

80 JAHRE

- | | |
|-----------------------|------------------------|
| 2. Johann Gager | Karrnergasse 33 |
| 7. Dr. Adalbert Putz | Karrnergasse 46 |
| 12. Josef Hofbauer | Fritz Göllner-Gasse 18 |
| 16. Renate Hofer | Mittelgasse 5 |
| 30. Margareta Hailing | Postgasse 2a |

81 JAHRE

- | | |
|---------------------|----------------|
| 29. Pauline Trenker | Schloßgasse 75 |
|---------------------|----------------|

83 JAHRE

- | | |
|--------------------|---------------------------|
| 2. Emmerich Putz | Fritz Göllner-Gasse 2/2/1 |
| 5. Theresia Heintz | Hauptstraße 43 |

87 JAHRE

- | | |
|-----------------------|--------------------|
| 1. Walter Egert | Ödenburgerstraße 3 |
| 29. Eduard Wegscheidl | Schloßgasse 62 |

90 JAHRE

- | | |
|--------------------|--------------|
| 15. Maria Reinfeld | Bahngasse 27 |
|--------------------|--------------|

91 JAHRE

- | | |
|------------------|--------------|
| 26. Josef Kovacs | Webergasse 9 |
|------------------|--------------|



GOLDENE HOCHZEIT

Maria & Werner Horvath



VOLLJÄHRIGKEIT

Elisa Hofer



GEBURT

BENETT

Eltern: Erika Kusnyer und Szabolcs Bencze



Die Gemeindevertreter gratulieren ...



... Frau Maria Reumann
zum 90. Geburtstag

und der
ältesten Bewohnerin
von Deutschkreutz,
Frau Theresia Wilfing,
zum 103. Geburtstag.



Herr Raphael Leser hat die Befähigungsprüfung für das
Gewerbe „Baumeister“ erfolgreich abgelegt.

Wir gratulieren zu diesem bedeutenden Meilenstein
und wünschen für die Zukunft viel Erfolg.

Falls Sie nicht im Trommler öffentlich erwähnt werden möchten, teilen Sie dies bitte im Gemeindeamt unter
post@deutschkreutz.bgld.gv.at oder unter 02613/80 203-14 mit.

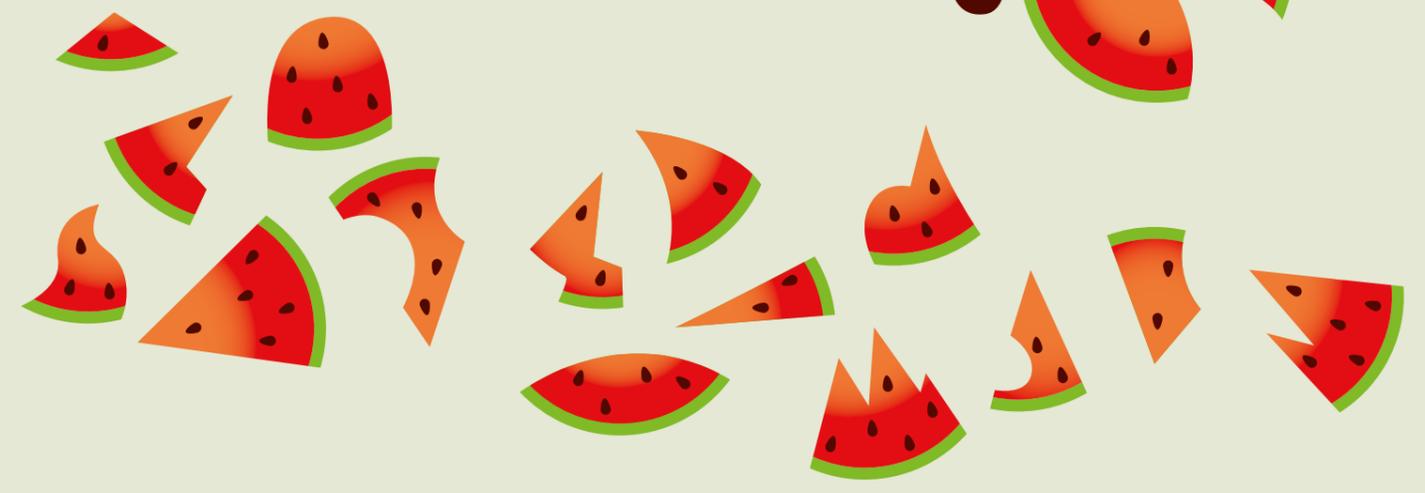
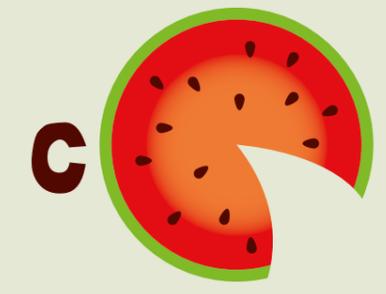
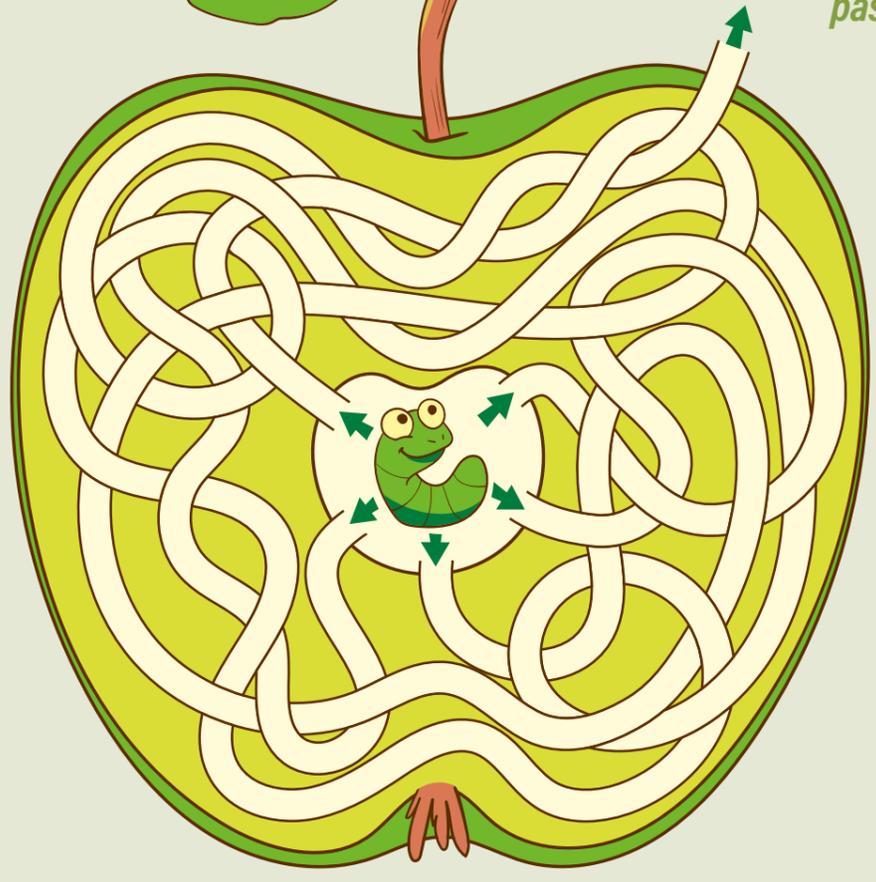


KINDER SEITE

Liebe Kinder,
heute haben wir gleich
zwei Rätsel für euch.

Erstens: Könnt ihr dem kleinen Wurm aus
dem Apfel helfen? Er kann leider nicht den
richtigen Weg finden.

Und zweitens: Findet ihr die
passenden Melonenstücke?





Die Seminarbäuerin Christine Hofer besuchte wieder die VS Deutschkreutz. Das Thema für die beiden dritten Klassen war dieses Mal „die Ziege“. Die Kinder lernten die Ziegenfamilie kennen und erfuhren vieles über verschiedene Ziegenarten und deren Verwandte. Außerdem wurden die diversen Produkte von Ziegen behandelt und auch der Körperbau von Ziegen wurde genau betrachtet. Es waren wieder sehr lehrreiche und spannende Einheiten mit der Seminarbäuerin.

Auch die ersten Klassen hatten einen Workshop mit der Seminarbäuerin Frau Hofer. Die beiden ersten Klassen lernten sehr viel über die Tierfamilie „Rind“. Es wurde der Weg der Milch von der Kuh bis ins Geschäft genauestens besprochen und die Kinder beschäftigten sich mit der Produktion unterschiedlichster Milchprodukte. Es wurde in der Klasse sogar Butter hergestellt. Den krönenden Abschluss stellte die Verkostung von frischen Butterbroten und Kakao dar.

Am 15.5.2024 wurden einige Schulen des Bezirkes durch Landesrätin Daniela Winkler mit einem Lesegütesiegel ausgezeichnet. An unserer Volksschule leitete diese Aktion Kollegin Piniel. Aufgrund der vielen Leseförderungsaktivitäten unserer Schule konnte Kollegin Piniel stellvertretend für alle Kolleginnen und Schüler/innen somit das goldene Lesegütesiegel entgegennehmen.



ÖSTERREICHISCHER VORLESETAG 2024

Am Freitag, 3. Mai 2024, fand am Nachmittag in der MS Deutschkreutz das Sport- und Spielefest 2024 statt. Unter dem Motto „Dabei sein ist alles – Wir sind ein Team!!!“ wurden an mehreren Stationen am Schulgelände unterschiedliche Aufgaben, wie Riesendarts oder Disc-Golf, gemeinsam erlebt und gemeistert. Zeitgleich lud der Elternverein zum gemütlichen Beisammensein bei Speis und Trank ein!

ENGLISH PROJECT DAYS

Vom 06.-08. Mai wurden, wie schon in den Jahren zuvor, die English Project Days mit dem großartigen Team Marc, Richard und James abgehalten.

Die 2., 3. und 4. Klassen waren mit großer Begeisterung sowohl „indoor“ als auch „outdoor“ dabei, um ihre Sprachfertigkeiten zu demonstrieren und zu intensivieren.

BEPFLANZUNG DER AULA

Im Rahmen des Unterrichtsfachs Technik und Design gestaltete die Gruppe aus Design der 4.Klasse die Blumentröge in der Aula neu. Mit viel Einsatz wurden von den Schüler:innen bereits verwelkte Pflanzen entsorgt und die Tröge mit frischen, neuen Pflanzen ersetzt. Durch regelmäßiges Gießen werden diese nun hoffentlich weiter gedeihen und sich wohl fühlen.





**WIR VERABSCHIEDEN UNS
VON UNSEREN MITBÜRGERN**
Unser aufrichtiges Beileid den Trauerfamilien!

EMMI HIRSCH
97 Jahre

HILDEGARD GANSRIGLER
88 Jahre

EMILIE ARTNER
89 Jahre

JOSEF ARTNER
84 Jahre

ALOIS HAILING
86 Jahre

MARGARETE GAGER
93 Jahre

Gottesdienstordnung Juni 2024

Sa.,	1.6.	19.00	Sonntag-Vorabendmesse in Deutschkreutz	Hl. Justin
So.,	2.6.		9. Sonntag im Jahreskreis	
		8.30	Hl. Messe mit Fronleichnamprozession in Neckenmarkt	
		8.30	Hl. Messe in Deutschkreutz	
Sa.,	8.6.	15.00	Aussetzung - Anbetungstag in Deutschkreutz	
		19.00	Einsetzung und Sonntag-Vorabendmesse in Deutschkreutz	
So.,	9.6.		10. Sonntag im Jahreskreis	
		8.30	Hl. Messe mit Aussetzung, Anbetungstag in Neckenmarkt	
		9.45	Hl. Messe in Deutschkreutz	
Di.,	11.6.	19.00	Hl. Messe in Neckenmarkt	Hl. Barnabas
Mi.,	12.6.	9.00	Hl. Messe in Deutschkreutz	Sel. Hildegard Jurjan
		18.00	Fatimafeier in Unterfrauenhaid	
Do.,	13.6.	15.00	Hl. Messe im Haus Lisa in Girm	Hl. Antonius v. Padua
Fr.,	14.6.	19.00	Hl. Messe in Neckenmarkt	
Sa.,	15.6.	19.00	Sonntag-Vorabendmesse in Deutschkreutz	Hl. Vitus
So.,	16.6.		11. Sonntag im Jahreskreis	
		8.30	Hl. Messe in Neckenmarkt, Verabschiedung und Neuaufnahme der Ministranten	
		9.45	Hl. Messe in Deutschkreutz, Gedenkmesse mit Fahnensegnung des Kameradschaftsbundes	
		15.30	Segensandacht für die 70, 80, 90er Jubilare in Neckenmarkt	
Di.,	18.6.	19.00	Hl. Messe in Neckenmarkt	
Mi.,	19.6.	9.00	Hl. Messe in Deutschkreutz	Hl. Romuald
		20.00	Friedensgebet in Neckenmarkt im Pfarrheim	
Fr.,	21.6.	19.00	Hl. Messe in Neckenmarkt	Hl. Aloisius Gonzaga
Sa.,	22.6.	14.00	Trauung Gjyljana Zekthi und Mag. Andreas Koó in Neckenmarkt	
		19.00	Sonntag-Vorabendmesse in Deutschkreutz	Hl. Paulinus
So.,	23.6.		12. Sonntag im Jahreskreis	
		8.30	Hl. Messe in Neckenmarkt	
		9.45	Hl. Messe in Deutschkreutz	
		15.00	Kindergartenfest in Deutschkreutz	
Di.,	25.6.	19.00	Hl. Messe in Neckenmarkt	
Mi.,	26.6.	9.00	Hl. Messe in Deutschkreutz	Hl. Josefmaria
Do.,	27.6.	8.15	Schulschlussgottesdienst in Neckenmarkt	Hl. Cyrill v. Alexandrien
		15.00	Hl. Messe im Haus Lisa in Girm	
Fr.,	28.6.	8.15	Schulschlussgottesdienst VS und MS in Deutschkreutz	Hl. Irenäus
		19.00	Hl. Messe in Neckenmarkt	
Sa.,	29.6.	19.00	Sonntag-Vorabendmesse in Deutschkreutz	Hl. Petrus u. Hl. Paulus
So.,	30.6.		13. Sonntag im Jahreskreis, Sammlung für den Peterspfennig	
		8.30	Hl. Messe in Deutschkreutz	
		9.45	Hl. Messe in Neckenmarkt	
		10.30	Pfarrfest in Neckenmarkt	

Änderungen jederzeit möglich!

Bildungsreise:
Von 4. - 8. Juni 2024 ist unser Herr Pfarrer Dr. Abazie auf Bildungsreise in Deutschland, aber telefonisch erreichbar. Bei Notfall-Krankensalbung bitte Herrn Pfarrer Georg Lang (02610/ 422 02) in Horitschon anrufen.

Ankündigung Pfarrfest: 25. August 2024



Burgenland radelt

Jetzt mitradeln & gewinnen!

Radeln macht fit, froh und schont die Umwelt!
In der App oder online anmelden, losradeln und Kilometer eintragen.

20. März – 30. September

Jetzt neue App holen!
burgenland.radelt.at

Die Aktion „Österreich radelt“ wird vom Bundesministerium für Klimaschutz im Rahmen der Initiative „Klimaaktiv mobil“ und allen Bundesländern getragen, mit dem Ziel, den Radverkehrsanteil in Österreich nachhaltig zu steigern.
Impressum: www.radelt.at, Druck: Mobilitätszentrale Burgenland, Eisenstadt

musikschule oberpullendorf musikschule deutschkreutz

*Klingende Burg
Lockenhaus*

Freitag, 21. Juni
16 bis 18 Uhr

Musik hören
Musik erleben
Tolle Preisverlosung
Instrumenten Rätselfolge

BERNSTART VOTRUBA MUSIK

SPRECHTAGE

BAUBERATUNG

je nach telefonischer Anmeldung unter: T: 02613 80 203 15
Gemeindeamt Deutschkreutz

KOBV DER BEHINDERTENVERBAND
SPRECHTAGE

Sprechtage nach telefonischer Vereinbarung unter T. 01/406 15 86 - 47
Ortsgruppenobfrau Kerstin Groß, 0676 / 68 04 890

In Oberpullendorf, Gymnasiumstraße 15
jeden 3. Freitag im Monat, von 9:00 - 10:30 Uhr

PENSIONSVERSICHERUNGSANSTALT

Keine Sprechstage, in dringenden Fällen nur unter
Terminvereinbarung: T: 050303 / 33400
Spitalstraße 25 in Oberpullendorf, 7.30 Uhr bis 12.00 Uhr

SVS

Landwirtschaftl. Bezirksreferat, Schloßplatz 3, 8.00 bis 11.00 Uhr
4. Juni, 2. Juli, 6. August, 3. September, 1. Oktober,
29. Oktober, 26. November
Gemeindeamt Neckenmarkt, von 8.00 bis 11.30 Uhr
18. Juni, 16. Juli, 20. August, 17. September, 15. Oktober,
12. November, 10. Dezember

WOHNBAUFÖRDERUNG

Bezirkshauptmannschaft Oberpullendorf nur nach telefonischer
Vereinbarung T: 02612 / 425 31

PFLEGE & SOZIALBERATUNG

Frau DGKP Beate Iglar, T: 057 / 600 4404
Nur gegen telefonische Voranmeldung.

SPRECHTAG ZUR
BAULANDBOBILISIERUNGSABGABE

Hotline: 02682/600-1025

GEMEINDEAMT
DEUTSCHKREUTZ

Hauptstraße 79 7301 Deutschkreutz
T. 02613 / 80 203-0 F. 02613 / 80 203-22
post@deutschkreutz.bgld.gv.at www.deutschkreutz.at

ALTSTOFFSAMMELSTELLE

Montag und Mittwoch: 15.30 bis 16.30 Uhr
Freitag: 11.00 bis 13.00 Uhr
Samstag: 9.00 bis 12.00 Uhr
Außerhalb von diesen Zeiten erfolgt keine Übernahme.

RECHTSBERATUNG

Anwalt Mag. Markus Reinfeld
Mittwoch 12. Juni, ab 13 Uhr im Gemeindeamt,
Terminvereinbarung: T: 02613 / 80203



BÜRGERBUS

D E U T S C H K R E U T Z

Der Bürgerbus fährt am Montag und Freitag in Deutschkreutz
Anmeldezeiten jeweils von 7:30 Uhr bis 10:00 Uhr

Dienstag sind Fahrten nach Oberpullendorf möglich
Fahrten außerhalb Deutschkreutz und Nachmittagsfahrten müssen mind. 1 Werktag vorher angemeldet werden!

Bürgerbus Tel: 0664 / 83 33 299

ORDINATIONSZEITEN UNSERER ÄRZTE
Dr. Michael HEINRICH

Prakt. Arzt T. 02613 / 89 260
Nur gegen tel. Voranmeldung -
ausgenommen Notfälle

Montag	07.00 - 11.30 Uhr
Dienstag	07.00 - 11.30 Uhr 14.00 - 16.00 Uhr
Donnerstag	07.00 - 11.30 Uhr
Freitag	07.00 - 11.30 Uhr 14.00 - 16.00 Uhr

Dr. Inge KIRNBAUER

Internistin
Telefonische Terminvereinbarung
während der Ordinationszeiten
T. 02613 / 80 274

Montag	07.00 - 12.00 Uhr
Mittwoch	07.00 - 12.00 Uhr
Freitag	07.00 - 12.00 Uhr 15.00 - 19.00 Uhr

CARMEN MÜLLER

Dipl. Hebamme
(Vertragshebamme der Krankenkassen)
Ordinationszeiten und Termine nur
gegen Voranmeldung
M: 0699 / 10 201 128
info@hebamme-burgenland.at
www.hebamme-burgenland.at

**APOTHEKEN
WOCHENENDDIENST**

1. & 2. Juni	Oberpullendorf
8. & 9. Juni	Lockenhaus
16. & 17. Juni	Deutschkreutz
22. & 23. Juni	Weppersdorf
29. & 30. Juni	Oberpullendorf

Dienstbeginn: Samstag 12.00 Uhr
Dienstschluss: Montag 8.00 Uhr

Dr. Hans Christian FILZ

Prakt. Arzt
T. 02613 / 80 172

Montag	07.30 - 11.30 Uhr
Mittwoch	07.30 - 11.30 Uhr 15.00 - 16.30 Uhr (nur gegen Vereinbarung)
Donnerstag	07.30 - 11.30 Uhr
Freitag	07.30 - 11.30 Uhr 14.30 - 16.30 Uhr

Dr. Mathias KARALL

Zahnarzt
Termin nur gegen Voranmeldung
T. 02613 / 80 713

Montag	08.30 - 12.00 Uhr 15.00 - 17.30 Uhr
Dienstag	08.30 - 12.00 Uhr 15.00 - 17.30 Uhr
Donnerstag	15.00 - 17.30 Uhr
Freitag	08.30 - 12.00 Uhr 15.00 - 17.30 Uhr

CARITAS HAUS LISA

Pädagogische Hausleitung: Björn Förster
Sozialzentrum: T. 02613 / 80 725

Menschen im Alter:

M. 0676 / 83 730 761

Menschen mit Behinderung:

Björn Förster: M 0676 / 83 730 762

SOZIAL - HOTLINE

für die Vermittlung von Krankenbetten,
Rollstühlen, Gehhilfen und
Hauskrankenpflege
Frau Schöller - Szaga Doktor
T. 02613 / 80 203
Sozialhotline für Freitagnachmittag,
Samstag und Sonntag: Bgm. Andreas
Kacsits, M. 0664 / 20 20 746

**Assoc.Prof.PD.
Dr. Klaus SAHORA**

Facharzt für Chirurgie
Ordinationszeiten und Termin
nur gegen Voranmeldung
T. 0660 / 72 67 174

ordination@chirurgie-sahora.at
www.chirurgie-sahora.at

**Ärzte Notdienst
Telefon: 141****WOCHENTAGS NACHTDIENST**

Beginn: 17.00 Uhr
Ende: 07.00 Uhr

WOCHENENDDIENST

Beginn: Samstag 07.00 Uhr
Ende: Montag 07.00 Uhr

FEIERTAGSDIENST

Beginn: 18.00 Uhr am Vortag
Ende: 07.00 Uhr nach Feiertag

HAUSKRANKENPFLEGE**BURGENLÄNDISCHES HILFSWERK**

Telefon: T. 02682 / 65 150-0
T. 02612 / 431 26

CARITAS

Telefon: M. 0676 / 83 730 851



Veranstaltungskalender

JUNI

2.	JUBILÄUMSFEIER - 40 JAHRE FC DEUTSCHKREUTZ	ab 11 Uhr	Vinatrium
7.	TAG DER OFFENEN TÜR - GESUNDHEITS- & SOZIALZENTRUM	15 Uhr	Hauptstraße 24
7.	ORF SOMMERFEST & DEUTSCHKREUTZER SOUNDBATTLE	17 Uhr	Schulpark
6.	KAFFEETRATSCHERL	15 Uhr	Weinlounge
8.	SOMMELIER SESSION - FETE BLANCHE	17.30 Uhr	Vinatrium Gebietsvinothek
9.	EU-WAHL - SPRENGEL 1, 2 & 3	8 - 13 Uhr	Europaschule
9.	EU-WAHL - SPRENGEL 4	8 - 12 Uhr	Altes FW-Haus Girm
10.	RADSERVICE ANGEBOT VON DER RADWELT MICHI KNOPF	8 - 12 Uhr	Vinatrium-Hof
11.	FAHRT DES SENIORENBUNDES NACH WIEN / PARLAMENT		
15.	GEDENKMESSE DES ÖKB, DANACH UMTRUNK AM HAUPTPLATZ	9.45 Uhr	Pfarrkirche
16.	KNEIPP AUSFLUG NACH BADEN, Anmeldung bei Ritta Grosz unter 0650/930 11 56		
17.	PUBLIC VIEWING - ÖSTERREICH : FRANKREICH	21 Uhr	Vinatrium
21.	ABSCHLUSSFEST DER VOLKSSCHULE	15 Uhr	Schulpark
21.	PUBLIC VIEWING - POLEN : ÖSTERREICH	18 Uhr	Vinatrium
22.	FAMILY PARKOUR - FREERUNNING & KLETTERGARTEN	9.30 - 10.30	Schulpark
22.	BALLSCHULE FÜR DIE GANZE FAMILIE	10.30 - 11.30	Schulpark
22.	EXKURSION: BIBER UND CO. - Wie Mensch und Tier die Kulturlandschaft verändern	16 - 18 Uhr	Juvina Parkplatz
23.	KINDERGARTEN SOMMERFEST „Der Karneval der Tiere“	15 Uhr	Kindergarten
25.	PUBLIC VIEWING - NIEDERLANDE : ÖSTERREICH	18 Uhr	Vinatrium
29.	FAMILY PARKOUR - FREERUNNING & KLETTERGARTEN	9.30 - 10.30	Schulpark
29.	BALLSCHULE FÜR DIE GANZE FAMILIE	10.30 - 11.30	Schulpark
29.	MEET THE WINEMAKER - WEINGUT DORNER	ab 15 Uhr	Vinatrium Gebietsvinothek

ausg'steckt is

LESER-WOGNER SCHENKE

27. Mai bis 23. Juni

Mo - Sa ab 11 Uhr
So u. Feiertag ab 10 Uhr

SPECEREY HEURIGER- WEINGUT KIRNBAUER

27. bis 30. Juni

täglich ab 16 Uhr

Weitere Informationen unter: www.deutschkreutz.at/heurigenkalender